

〒660-0862 尼崎市開明町2丁目1-1 尼崎市開明庁舎3階
☎/Fax 06-7165-7733 Email: aia@hcc5.bai.ne.jp (月～金曜日午前10時～正午・午後1時～3時 祝日除く)

日本語ボランティアスキルアップ講座を開催しました The Japanese teaching skill improvement course was held



2020年8月16日から9月27日の間、5回にわたって、尼崎市女性センター・トレピエにおいて、日本語ボランティアの日本語を教える技術向上を目的とした講座を開催しました。22名の参加があり、日本語文法と国語文法の違い、教案の作り方、教え方など、実践に役立つ情報を中心にレクチャーし、好評をいただきました。



コスモスの会対象の勉強会を開催しました

The Japanese teaching skill improvement course

for the group supporting returnees from China was held

また、尼崎市の中央北生涯学習プラザにおいて、2020年6月30日から12月15日までの間、4回にわたって「コスモスの会」のボランティアスタッフを対象に、日本語指導の勉強会を開催しました。講師は当協会理事の譲原氏です。「コスモスの会」は、中国残留日本人とその家族のために日本語学習を中心とした支援活動をしておられる尼崎の団体です。参加者20名に対し、中国残留日本人が高齢であることや、中国の漢字が日本の漢字と微妙に異なることに対する戸惑いなどを踏まえながら、実際に授業を進めていくためにはどうすれば良いのかなどをレクチャーし、好評をいただきました。

2020年10月1日には、中央北生涯学習プラザにおいて、人権推進委員リーダー10名を対象に、日本や尼崎における多文化共生社会の現状と課題、また私たちはどう対応すべきかなどについて、「やさしい日本語」の効果的な使い方を交えた勉強会を開催しました。

JLPT対策講座を開催しました

The countermeasure course for Japanese Language Proficiency Test was held

2020年11月5日から11月26日までの間、4回にわたって12月のJLPT(日本語を母語としない人を対象に日本語の能力を認定する検定試験)受験予定の外国人を対象に、譲原氏が講師となって、直前の試験対策講座を実施しました。参加者はベトナムとケニア国籍の計3名で、文字・語彙、文法、読解、聴解の学習の他、試験における時間配分のコツも学んでいただきました。



尼崎市主催のオンラインイベントに出演

Appear on the online events held by Amagasaki city

今期も、当協会の理事である古川氏と吉川氏が尼崎市主催のオンラインイベント「尼崎オンライン公民館」に番組提供者として参加し、尼崎市の国際交流をアピールしました。



10月4日の第5回では「世界の街角から」と題し、吉川氏の知人であるモイセスさんが、現地スペインの北東部に位置するサバデルを案内しました。マジョール広場を

中心に情緒あふれる建物やお店が映し出され、ちょっとしたスペイン旅行の気分を味わいました。モイセスさんの流暢で軽妙なトークも、番組を盛り上げてくれました。



11月8日の第6回では「The World Culture」と題し、古川氏の知人であり、現在京都大学に在籍中のアザットさんが、流暢な日本語で、トルクメニスタンの文化・風習を紹介してくれました。マンティという餃子に似たものやサムサというインドのナンに似た料理に親近感を持ちました。また馬を大事にする文化があって、国の機関に馬の省があることに驚きました。この企画をオンラインでも出来る国際交流の一つのやり方として今後定着させたいと思います。



国際交流イベントを開催しました

The international communication event was held

10月27日、女性センターレピエにおいて当協会と尼崎市との共催で、「やさしい日本語講座」と国際交流のつどい「お互いの文化を知り合おう」を開催しました。「やさしい日本語講座」では、外国人とのコミュニケーションがよりスムーズになる日本語のコツを、事例と演習を交えながら勉強しました。「お互いの文化を知り合おう」では、兵庫県国際交流課の交流員、趙氏(韓国)、王氏(中国)、ユアン氏(アメリカ)の三人にお越しいただき、それぞれのお国事情や日本へ来て感じたことなどを披露していただきました。また、その国の文化にちなんだクラフトを参加者の皆さんと楽しみました。さらにイベントの冒頭では、当協会の新規加入者を募るために、活動の様子がわかる写真を提示しながら、当協会をPRしました。



致各位居住在尼崎的外国朋友们：

本协会正在举办由志愿者运营的日语教室。每周三上午，在阪神尼崎站附近的太阳思域公民馆(Suncivic公民馆)，每周四上午在JR立花站附近的今北综合中心开课。相关咨询以及报名申请，请联系尼崎市国际交流协会 (email: aia@hcc5.bai.ne.jp 电话号码：06-7165-7733)